



SOMMAIRE



Photo de couverture :
 Maria Martin interprétant la Ballade de Frank
 Martin, son mari, par Petrovic (ca. 1940). Le
 compositeur, non représenté par le
 dessinateur, l'accompagnait au piano ce jour-là

N° 69 OCTOBRE-NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2001

ÉDITORIAL	1
Assemblée Générale	3
ACTUALITÉS	5
DOSSIER	
La Ballade pour flûte de Frank Martin, le style et l'écriture par Jean-Clair Vançon	9
Discographie par Denis Verroust	21
D'une Ballade à l'autre, le Concours de Genève par Pascal Gresset	26
ENTRETIEN	
Peter-Lukas Graf par Urs-Peter Salm	31
L'édition du soixante-dixième anniversaire	35
N° 68 : SUITE	
Discographie de l'œuvre avec flûte de Jindřich Feld par Pascal Gresset	36
BAROQUE	
Joseph Bodin de Boismortier par Stéphan Perreau	39
FLÛTE JAZZ	
Hubert Laws, l'insolent éclectisme par Philippe Bourdin	45
De quelques partitions disponibles	48
COURRIER	49
ITINÉRAIRES	
Succès à Kobé, regards sur une trajectoire par Pascal Gresset	51
Sarah Louvion, propos recueillis	52
Ce qu'en disent les professeurs	
Entretien avec Sophie Cherrier	57
PARTITIONS - DISQUES - LIVRES	61
A SAVOIR	78
Concours - Classes de maître - Débats	
Stages - Petites annonces - Concerts	
Bulletin d'adhésion et d'abonnement	84

LA TRAVERSIÈRE

ASSOCIATION FRANÇAISE DE LA FLÛTE

8, rue du Dôme, 75116 Paris - France
 Tél. : 01.45.05.93.39 - Fax. : 01.45.53.19.97
 E-mail : traversiere.mag@wanadoo.fr

Président d'honneur
 JEAN-PIERRE RAMPAL †

Président
 GÉRARD BOURGOGNE

Vice-Président
 FRANCK MASQUELIER

Secrétaire
 CHRISTOPHE MÈGE

Secrétaires-Adjoints
 P.-Y. ARTAUD - PH. BERNOLD - S. DUFEUTRELLE
 B. DUPLAIX - F. ROUYEYROL - G. DE TALHOUEÛT

Comité d'honneur
 P.-Y. ARTAUD - M. BEUF - P. BOCQUILLON - M. DEBOST - C.
 LARDÉ

M. LARRIEU - A. NICOLET - S. PRESTON - R. THUILLIER

L'Association La Traversière, constituée le 22/01/83, est régie par la Loi de 1901. Elle a pour but de tisser des liens entre les flûtistes, professionnels et amateurs, ainsi que de promouvoir de jeunes artistes, d'organiser concerts et forums. La revue "Traversières Magazine" est l'organe officiel de l'Association et l'instrument de liaison entre ses adhérents. Il comprend à la fois des articles de fond et des rubriques diverses sur tous sujets ou toutes informations touchant à la flûte. Toutes les musiques, tous les points de vue peuvent s'y exprimer, et possibilité vous est offerte de participer à son élaboration.

TRAVERSIÈRES

MAGAZINE

Directeur de la publication

GÉRARD BOURGOGNE

Courriel : traversiere.bourgogne@wanadoo.fr

Rédacteur en chef

PASCAL GRESSET

Courriel : traversiere.gresset@wanadoo.fr

Régie publicité

OLIVIER PÉDAN

Courriel : pedanolivier@aol.com

Secrétaire

JASMINE STAADAL

Rédacteurs pour ce numéro :

IVAN BELLOCQ · PHILIPPE BOURDIN · GÉRARD BOURGOGNE
 PIERRE-ANDRÉ BOVEY · MARTINA DRINEK · PASCAL GRESSET
 ÉRIC KOHENOFF · STÉPHAN PERREAU · CHRISTEL RAYNEAU
 URS-PETER SALM · JEAN-CLAIR VANÇON · DENIS VERROUST

Conception - Réalisation - Impression

TORI - 11, RUE DUBRUNFAUT, 75012 PARIS

TÉL. : 01 43 46 92 92 · FAX : 01 43 46 95 11

E-mail : toripresse@wanadoo.fr

Table des annonceurs

ABELL FLÛTE - L'ATELIER D'ORPHÉE - BERNOLIN - A. CADINOT
 Y. DAGAN - DIAM - EUTERPE - FEELING - FUZEAU - HENLE
 LEDUC - LEMOINE - SML MARIKAUX - MUTUELLE D'ASSURANCE
 NET4 MUSIC - PASSIONS - W. PETIT - J.Y. ROOSEN - SCHOTT
 LA STRAVAGANZA - TOP WIND - VENTS DU MIDI - ZIMMERMANN

Tarifs Abonnements/Adhésions

France : 250 F. - Étranger : 310 F.

Membre bienfaiteur : à partir de 400 F.

(adhésion : voir en dernière page)

N° de dépôt légal - Journal n° 69 - ISSN 0764-8804

La rédaction n'est pas responsable des textes, illustrations, dessins ou photos publiés, qui engagent la seule responsabilité de leurs auteurs. L'envoi de documents implique l'accord des auteurs pour libre publication. Les indications de marque et les adresses qui peuvent figurer dans les pages rédactionnelles sont données à titre d'information, sans aucun but publicitaire. La reproduction, même partielle des articles et illustrations contenus dans ce numéro est strictement interdite. Ils sont la propriété exclusive de l'Association